

[VŠETKÝM ZNÁMYM ZÁUJEMCOM]

V Košiciach, dňa 27.05.2024

VEC: Vysvetlenie súťažných podkladov č. 16

Vážený záujemca,

Verejný obstarávateľ **Mesto Košice**, so sídlom na adrese Trieda SNP 48A, 040 11 Košice - mestská časť Západ, IČO: 00 691 135 (ďalej aj ako „**Verejný obstarávateľ**“) v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „**Zákon o verejnom obstarávaní**“ alebo skráteno aj ako „**ZVO**“) uverejnením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie č. 34/2024/S 99501 -2024 zo dňa 16.02.2024 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 35/2024 zo dňa 19.02.2024 pod značkou 5172 - MSP (ďalej aj ako „**Oznámenie**“), vyhlásil verejné obstarávanie na predmet zákazky „*Modernizácia električkových tratí MET v meste Košice, 2. etapa, UČS 17 a UČS 18*“ (ďalej aj ako „**Zákazka**“ a postup zadávania Zákazky aj ako „**Verejné obstarávanie**“).

Verejnému obstarávateľovi boli v procese verejného obstarávania doručené otázky ako sú uvedené v texte nižšie. V súlade ustanovením § 48 ZVO Verejný obstarávateľ všetkým záujemcom poskytuje nižšie uvedené odpovede / vysvetlenia uvedené v tabuľke.

Žiadosti o vysvetlenie / doplnenie súťažných podkladov	
Číslo	Otázka / obsah žiadosti a odpoveď
Žiadosť o vysvetlenie č. 125 - 24.05.2024 18:28:33	
1.	<p>Otázka č.1 :</p> <p>Súhrnná technická správa uvádza niekoľko stavieb ,ktoré sú v príprave a realizácii a s ktorými bude treba stavebné práce koordinovať. Správa je z roku 2022 a teda je neaktuálna. Môže objednávatel' aktualizovať údaje na súčasnosť?</p> <p>Odpoveď:</p> <p>Obstarávateľ uvádza, že súvislosť koordinácie so stavbami, ktoré sú popísané v Súhrnnej technickej správe je trvá. Aktualizáciu bude uchádzač v prípade úspešnosti vo výberovom konaní zabezpečovať v rámci spracovania PD DRS v aktuálnom čase jej spracovania.</p> <p>Otázka č.2 :</p> <p>V zadávacej dokumentácii sa uvádza ,že v časti I Doklady je uložené právoplatné územné rozhodnutie , ale nenachádza sa tam. Doloží objednávatel' územné rozhodnutie do zadávacej dokumentácie ?</p>

Odpoveď:

Nie, nebudú doložené.

Otázka č.3 :

V zadávacej dokumentácii nie sú stavebné povolenia ale v dokladovej časti sú vyjadrenia k dokumentácii a k vydaniu stavebných povolení ,ktoré majú byť záväzné pre zhotoviteľa.. Niektoré sú zamietavé a niektoré obsahujú nové požiadavky. Ako prebieha proces získavania stavebných povolení a ako objednávateľ rieši podmienky jednotlivých vyjadrení?

Odpoveď:

Stavebné povolenia sú vydané a boli doplnené do profilu zákazky dňa 20.03.2024 do profilu zákazky.

Otázka č.4 :

V zadávacej dokumentácii v dokladovej časti chýbajú stanoviská technickej inšpekcie k vyhradeným objektom. Doplní objednávateľ tieto stanoviská do zadávacej dokumentácie?

Odpoveď:

Nie, nebudú doplnené.

Otázka č.5 :

V SO: 17-04-01 a 18-04-01 vo výkaze výmer sa nachádza položka:

01040402 Konštrukcie z hornín - obsypy so zhutnením,

Žiadame obstarávateľa o špecifikáciu materiálu, ktorým sa má vykonať obsyp – zemina, ŠP, ŠD?

Odpoveď:

Položka zahŕňa trativodnú výplň fr.16/32 a zhutnený spätný zásyp zeminou po výkopových prácach, ako je znázornené vo výkresovej prílohe č. 4.1 Vzorové priečne rezy – v KM 1,150.

Otázka č.6 :

V SO: 17-04-01 a 18-04-01 vo výkaze výmer sa nachádza položka:

01040402 Konštrukcie z hornín - obsypy so zhutnením,

V ostatných objektoch sa uvedená položka 01040402 nachádza s popisom:

01040402 Konštrukcie z hornín - zásypy so zhutnením

Žiadame obstarávateľa o zmenu kódy položky, prípadne o vyjadrenie, ako má uchádzač zabezpečiť požiadavku obstarávateľa na rovnosť cien s rovnakým popisom...

Odpoveď:

Položka sa nebude meniť. Verejný obstarávateľ aj v predošlých vysvetleniach uviedol, že bude akceptovať aj rozdielne ceny pri jednej položke v prípade, že bude v poznámke uvedený iný rozsah čo bolo v položke nacenené.

Žiadosť o vysvetlenie č. 126- 27.05.2024 09:38:01Otázka č.1

Výkaz výmer pre objekt 17-12-01 obsahuje položky:

23	K	11050602	Zvislé konštrukcie inžinierskych stavieb, rímsy z betónu železového	m3
24	K	11050611	Zvislé konštrukcie inžinierskych stavieb, rímsy, debnenie tradičné	m2
25	K	11050621	Zvislé konštrukcie inžinierskych stavieb, rímsy, výstuž z betonárskej ocele	t

Pri realizácii identických prác v objekte 17-12-03 sa nachádza iba položka:

14	K	11050602	Zvislé konštrukcie inžinierskych stavieb, rímsy z betónu železového	m3
----	---	----------	---	----

1.

Žiadame verejného obstarávateľa o doplnenie výkazu výmer o položku 11050611 pre realizáciu debnenia do objektu 17-12-03, aby bolo možné splniť podmienku obstarávateľa o rovnosti jednotkových cien!

Otázka č.2

V technickej správe objektu SO 17-12-03 sa uvádza:

Medzi ramenami schodiska a lícom opôr na šírku vyčnievajúcich ríms cez obrys nosnej konštrukcie sa navrhlo spevnenie lomovým kameňom hrúbky 150 mm do betónu hrúbky 100 mm.

Súčasťou, ktorej položky je uvedené spevnenie lomovým kameňom?

Projektová dokumentácia stavby, ako súčasť súťažných podkladov, bola spracovaná pre stupeň DSP (dokumentácia pre stavebné povolenie), obsah ktorej je plne v súlade so zákonom č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a podľa § 9 vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z. Predmetná dokumentácia obsahuje základné objemové nároky, údaje o vzhľade a funkcii jednotlivých stavebných objektov a prevádzkových súborov stavby.

VV bol spracovaný na podklade dokumentácie (DSP) s použitím Triednika stavebných prác stanoveným Metodickým pokynom MVR SR č.1/12004 pomocou agregovaných

	<p>položiek, preto nie je dôvod doplňovať položky do rozpočtu. Uchádzač nech ocení všetky potrebné práce a materiál potrebné k realizácii diela.</p> <p>Otázky riešené v: Žiadosť o vysvetlenie č. 48 – doručenie 13.03.2024 07:53:29 Otázka 1 a 2</p> <p>Žiadosť o vysvetlenie č. 19 – 06.03.2024 08:34:44 otázka 8.</p> <p>Žiadosť o vysvetlenie č. 37 – doručenie 11.03.2024 07:54:57 Otázka 1</p>
Žiadosť o vysvetlenie č. 127- 27.05.2024 10:41:23	
1.	<p>Po vpísaní jednotkových cien do zadania sa v rekapitulácií nezapočítalo (celkové sumy za SO): Rekap UCS 17 SO 17-02-01, SO 17-06-02, SO 17-06-03, SO 17-06-04, SO 17-06-05, SO 17-07-04, SO 17-07-06, SO 17-20-01.3, SO 17-20-01.5, SO 17-20-01.6, SO 17-20-21.1</p> <p>Rekap UCS 18 SO 18-02-01, SO 18-04-01, SO 18-07-01, SO 18-07-31, SO 18-20-01.1, SO 18-20-01.2, SO 18-20-01.4</p> <p>V hárkoch sa nezapočítal (nespočítané sumy za oddiel): SO 17-07-03 - riadok 28 SO 17-07-05 - riadok 28 SO 17-07-07 - riadok 28 SO 17-07-51 - riadok 26</p>
	Verejný obstarávateľ preveril fungovanie dokumentu a nezistil chyby pri počítaní hárkov.
Žiadosť o vysvetlenie č. 128- 27.05.2024 10:53:41	
1.	<p>Verejný obstarávateľ vyhlásil verejné obstarávanie vo Vestníku dňa 19.2.2024 a vo Vestníku EÚ dňa 16.2.2024. V rámci poskytnutých dokumentov bol poskytnutý dokument „<i>Súťažné podklady_KE Električky_15022024</i>“, ktoré obsahovali podmienky účasti ustanovenia § 34 ods. 1 písm. b) ZVO nasledovne:</p> <p>Minimálna úroveň požiadaviek: Uchádzač preukáže, že v Referenčnom období úspešne vykonal stavebné práce, ktoré spĺňajú nižšie uvedené požiadavky (ďalej aj ako „Referenčné zákazky“):</p> <p>a) uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorá spĺňa (kumulovane) nasledovné parametre:</p> <p>(i) jej predmetom boli stavebné práce v minimálnej hodnote 30 000 000,- EUR bez DPH</p>

- (ii) jej predmetom boli stavebné práce na dvojkoľajovej električkovej alebo inej dvojkoľajovej trati;
- (iii) dĺžka trate, ktorá bola predmetom týchto stavebných prác mala v ucelenom úseku minimálne 1,5 km, minimálne 3 zástavky a minimálne 3 križovania s cestným telesom;
- (iv) tieto stavebné práce boli realizované v intraviláne;
- b)** uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorej predmetom boli stavebné práce na trakčnom alebo trolejovom vedení v minimálnej hodnote 5 000 000,- EUR bez DPH;
- c)** uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorej predmetom boli stavebné práce na zabezpečovacích a oznamovacích zariadeniach v minimálnej hodnote 3 000 000,- EUR bez DPH;
- d)** uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorej predmetom boli stavebné práce na výstavbe, rekonštrukcii alebo modernizácii koľajového mosta s minimálnou dĺžkou 50 metrov.

Verejný obstarávateľ stanovil podmienky tak, že je potrebné preukázať úspešné vykonanie stavebných prác štyrmi (4) stavebnými prácami (Referenčnými zákazkami).

V rámci zaslaných vysvetlení súťažných podkladov verejný obstarávateľ poskytol revidovaný vyššie uvedený dokument, kde bola podmienka účasti § 34 ods. 1 písm. b) ZVO stanovená nasledovne:

Minimálna úroveň požiadaviek:

Uchádzač preukáže, že v Referenčnom období úspešne vykonal stavebné práce, ktoré spĺňajú nižšie uvedené požiadavky (ďalej aj ako „Referenčné zákazky“):

- a)(i)** uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorá spĺňa **(kumulovane)** nasledovné parametre:
- b)(ii)** jej predmetom boli stavebné práce v minimálnej hodnote 30 000 000,- EUR bez DPH
- c)(iii)** jej predmetom boli stavebné práce na dvojkoľajovej električkovej alebo inej dvojkoľajovej trati;
- d)(iv)** dĺžka trate, ktorá bola predmetom týchto stavebných prác mala v ucelenom úseku minimálne 1,5 km, minimálne 3 zástavky a minimálne 3 križovania s cestným telesom;
- e)(v)** tieto stavebné práce boli realizované v intraviláne;
- f)(vi)** uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorej predmetom boli stavebné práce na trakčnom alebo trolejovom vedení v minimálnej hodnote 5 000 000,- EUR bez DPH;
- g)(vii)** uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorej predmetom boli stavebné práce na zabezpečovacích a oznamovacích zariadeniach v minimálnej hodnote 3 000 000,- EUR bez DPH;
- h)(viii)** uskutočnenie aspoň jednej Referenčnej zákazky, ktorej predmetom boli stavebné práce na výstavbe, rekonštrukcii alebo modernizácii koľajového mosta s minimálnou dĺžkou 50 metrov.

Na základe vykonanej úpravy dokumentu nie je zrejmé v akom počte a v akej kombinácii požaduje od uchádzačov preukázať úspešné vykonanie stavebných prác (Referenčných zákaziek). Na základe úpravy je teda možné predložiť osem (8) Referenčných zákaziek? Alebo požaduje predložiť jednu (1) Referenčnú zákazku, ktorá musí kumulovane spĺňať podmienky uvedené pod písm. (ii) až (viii) ?

Zároveň máme za potrebné uviesť, že ak verejný obstarávateľ požaduje predloženie jednej (1) Referenčnej zákazky je podmienka účasti stanovená neprímerane. Stanovený rozsah

	<p>stavebných práce podľa písm. (i)-(viii) môže predložiť možno len jeden uchádzač. Požadovaný rozsah stavebných prác (kumulatívne podľa písm. (i) až (viii)) nie je bežne realizovaný v rámci stavieb koľajových dráh (železničných, električkových a iný špeciálnych dráh). Požiadavka na predloženie jednej (1) referenčnej zákazky v súvislosti so zrealizovanými zákazkami na stavebnom trhu sa javí ako diskriminačná. Zároveň úprava podmienky bez vysvetlenia, upozornenia zo strany verejného obstarávateľa poukazuje na porušenie princípov transparentnosti, proporcionality a rovnakého zaobchádzania vo verejnom obstarávaní.</p> <p>Verejný obstarávateľ si dovoľuje upozorniť, že textácia a obsahový význam dotknutých podmienok účasti zostal nezmenený. Z obsahového hľadiska (aj gramatického aj logického) sa text ani význam danej podmienky účasti nezmenil a naďalej platí jej gramatický význam (bez ohľadu na to, či sú jednotlivé riadky textu označené na začiatku písmenom, číslom, odrážkou alebo by neboli označené vôbec), ktorý daný text – ako je písaný a čítaný – má ako jediný možný. Naznačované hypotetické interpretácie daného textu totiž dotknutý text mať nemôže, pretože by odporovali jeho doslovnému zneniu.</p> <p>Zároveň si Verejný obstarávateľ dovoľuje uviesť, že je zřejmé, že zmena označenia číslovaní riadkov nastala omylom zmenou formátovania samotného dokumentu v programe MS Office. Okrem iného skutočnosť, že sa nejedná o “zmenu” podmienok zvyrazňuje aj fakt, že Verejný obstarávateľ v rámci zmien súťažných podkladov každú zmenu, ktorú vykonal, najprv v samotnom texte zmeny súťažných podkladov osobitne popísal a k tejto zmene priložil zmenený dokument.</p> <p>Vo vzťahu k dotknutým podmienkam účasti verejný obstarávateľ žiadne zmeny nepopisoval a teda je zřejmé, že ich význam sa nikdy nezmenil.</p>
--	--